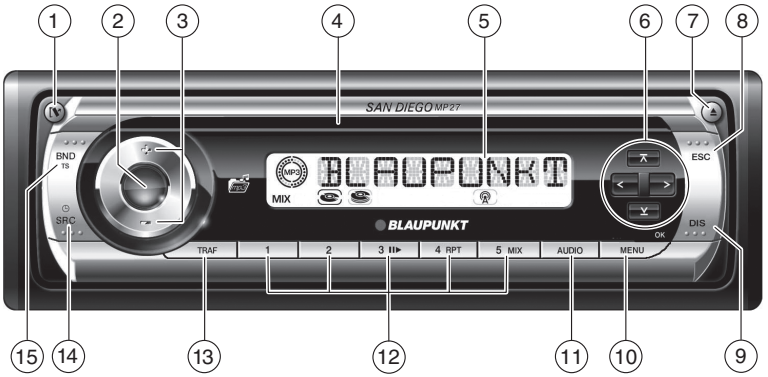
www.blaupunkt.com

Radio | CD | MP3 | WMA

Brighton MP27	7 647 773 310
Ravenna MP27	7 647 793 310
Rimini MP27	7 647 783 310
San Diego MP27	7 647 683 310

Bedienungsanleitung
Operating instructions
Mode d'emploi
Istruzioni d'uso
Gebruiksaanwijzing
Bruksanvisning
Instrucciones de manejo
Instruções de serviço
Betjeningsvejledning
Instrukcja obsługi
Návod k obsluze
Návod na obsluhu

BLAUPUNKT


1
2
3
4
5
6
7
8
SAN DIEGO MP27
BND
TS
SRC
ESC
DIS
OK
MIX
BLAUPUNKT
TRAF
1
2
3
4 RPT
5 MIX
AUDIO
MENU
15
14
13
12
11
10
9

(1) Tecla
para extraer la unidad de mando (frontal extraíble)

(2) Tecla de encendido y apagado del equipo y de supresión del sonido (Mute).

(3) Regulador de volumen

(4) Ranura de CD

(5) Pantalla LCD

(6) Bloque de teclas con flechas

(7) Tecla ⏏
para extraer el CD del equipo.

(8) Tecla **ESC**
Confirmar la opción de menú y volver a la pantalla de inicio del MENU o de AUDIO.

(9) Tecla **DIS**
Pulsación breve: indicación breve de la información alternativa de la pantalla (p. ej., hora).
Pulsación prolongada: cambiar el contenido de la pantalla.

(10) Tecla **MENU** (OK)
Pulsación breve: abrir el menú de ajustes.
Confirmación de la selección de menús (OK).
Pulsación prolongada: iniciar la función Scan.

(11) Tecla **AUDIO**
para ajustar graves, agudos, balance y fader. Selección de los ajustes predeterminados del ecualizador.
Activar, desactivar y ajustar X-BASS.

(12) Bloque de teclas **1 - 5**

(13) Tecla **TRAF**
Pulsación breve: activar y desactivar la disponibilidad para recibir noticias de tráfico.
Pulsación prolongada: activar y desactivar la función de confort RDS.

(14) Tecla **SRC**/🕒
Pulsación breve: elegir entre CD/MP3, cambiadiscos (si está conectado) o AUX.
Pulsación prolongada: ver la hora.

(15) Tecla **BND**/**TS**
Pulsación breve: seleccionar los niveles de memoria FM y las bandas de ondas OM y AM.
Pulsación prolongada: iniciar la función Travelstore.

En cuanto a este manual 166
En cuanto a su seguridad 167
Volumen de suministro 168
Unidad de mando (frontal extraíble) .. 168
Encender y apagar 169
Regular el volumen 170
Modo de radio 172
Ajustar el sintonizador 172
Conexión del modo de radio 172
Función de confort RDS 172
Seleccionar la banda de ondas/ el nivel de memoria 173
Sintonizar emisoras 173
Modificar la sensibilidad de la sintonización automática 174
Memorizar emisoras 174
Memorización automática (Travelstore) 174
Escuchar emisoras memorizadas ... 174
Explorar las emisoras que se pueden sintonizar (SCAN) 174
Seleccionar el tiempo de exploración 175
Tipo de programa (PTY) 175
Optimizar la calidad de recepción de la radio 176
Noticias de tráfico 177
Modo de CD 178
Iniciar el modo de CD 178
Selección del título 178
Selección rápida de títulos 179
Búsqueda rápida (audible) 179
Reproducción aleatoria de los títulos (MIX) 179
Explorar los títulos (SCAN) 179
Repetir títulos (REPEAT) 179
Interrumpir la reproducción (PAUSE) .. 179
Seleccionar la indicación 180
Visualizar el texto del CD 180
Noticias de tráfico durante el modo de CD 180
Extraer el CD 180
Modo MP3/WMA 181
Creación de CD con archivos MP3/WMA 181
Iniciar el modo MP3 182
Seleccionar la indicación 182
Seleccionar un directorio 183
Seleccionar títulos/archivos 183
Búsqueda rápida 183
Reproducir títulos en orden aleatorio (MIX) 183
Explorar los títulos (SCAN) 184
Reproducir repetidamente un título o un directorio completo (REPEAT) .. 184
Interrumpir la reproducción (PAUSE) .. 184
Modo de cambiadiscos (CDC) 185
Activar el modo de cambiadiscos ... 185
Selección del CD 185
Selección del título 185
Búsqueda rápida (audible) 185
Seleccionar la indicación 185
Repetir títulos o los CD enteros (REPEAT) 185
Reproducir títulos en orden aleatorio (MIX) 186
Explorar todos los títulos de todos los CD (SCAN) 186
Interrumpir la reproducción (PAUSE) .. 186
CLOCK - Hora 187
Sonido 188
Regular los graves 188
Regular los agudos 188
Ajustar la distribución del volumen a izquierda/derecha (Balance) 188
Ajustar la distribución del volumen delante/detrás (Fader) 188
Ajustes predeterminados del ecualizador (Presets) 189
X-BASS 189
Fuentes de audio externas 190
Datos técnicos 190

En cuanto a este manual

Este manual contiene información importante para una montaje y un manejo sencillos del equipo.

- Lea detenidamente y por completo este manual, antes de utilizar el equipo.
- Guarde el manual de tal forma que siempre pueda ser consultado por todos los usuarios.
- Al proporcionar el equipo a un tercero, facilíteselo siempre junto con este manual.

Tenga en cuenta además los manuales de otros dispositivos que vaya a utilizar con el equipo.

Símbolos utilizados

En este manual se utilizan los siguientes símbolos:

¡PRECAUCIÓN!
Peligro por radiación láser

¡PRECAUCIÓN!
Peligro de dañar la unidad de CD

CE La marca CE confirma el cumplimiento de las directivas de la UE.

☛ Indica un paso a seguir

• Indica una numeración

Uso según las normas

Este equipo está diseñado para su montaje y utilización en un vehículo con una tensión de red de 12 V y debe montarse en una ranura de tamaño estándar (según DIN). Tenga en cuenta los límites de capacidad que se especifican en los datos técnicos. Asegúrese de que las reparaciones y, en caso necesario, el montaje sean realizados por un técnico especializado.

Declaración de conformidad

Por la presente, Blaupunkt GmbH declara que esta radio para automóvil cumple los requisitos básicos y otras prescripciones relevantes de la Directiva 1999/5/CE.

Servicio

Blaupunkt dispone en algunos países de un servicio de reparación y recogida.
Consulte la página www.blaupunkt.com para saber si este servicio está disponible en su país.
Si desea acceder a este servicio, puede solicitar la recogida de su herramienta a través de internet.

Garantía

Para los productos adquiridos dentro de la Unión Europea, le ofrecemos una garantía del fabricante. Para los productos adquiridos en un país extracomunitario se aplicarán las condiciones de garantía estipuladas por nuestro representante en el país en cuestión.

Las condiciones de esta garantía pueden consultarse en www.blaupunkt.com o solicitarse directamente a:

Blaupunkt GmbH
Hotline
Robert-Bosch-Str. 200
D-31139 Hildesheim

En cuanto a su seguridad

El equipo se ha fabricado basándose en el estado actual de la técnica y en las normas de seguridad técnica reconocidas. A pesar de todo, pueden surgir situaciones de peligro si no tiene en cuenta las indicaciones de seguridad de este manual:

Si instala el equipo usted mismo

Sólo puede instalar el equipo si tiene experiencia con la instalación de radios de automóviles y conoce bien el sistema eléctrico del vehículo. En este sentido, tenga en cuenta las instrucciones de instalación que encontrará al final de este manual.

¡Debe tener esto en cuenta!

¡Peligro!

El equipo incorpora un láser clase 1 que puede ser perjudicial para sus ojos.

No abra el equipo ni realice ningún tipo de cambio en el mismo.

En funcionamiento

- Manipule el equipo únicamente si la situación del tráfico lo permite. Deténgase en un lugar apropiado para realizar ajustes más complejos.
- Extraiga o monte la unidad de mando sólo cuando el vehículo esté parado.
- Ajuste siempre un volumen moderado para poder oír las señales acústicas de alarma (p. ej., de la policía) y, a la vez, proteger su oído. No suba el volumen cuando seleccione otra fuente de sonido o cuando el cambiadiscos cambie de CD. Entonces, el equipo se silencia por unos instantes.

Tras el funcionamiento

- Sin la unidad de mando, el equipo no tiene ningún valor para los ladrones. Lleve consigo la unidad de mando cuando abandone el vehículo.
- Al transportar la unidad de mando, protéjala de los golpes y evite que se ensucien los contactos.

Indicaciones de limpieza

Los disolventes, detergentes y abrasivos, así como los sprays para el salpicadero y los productos de limpieza para plásticos pueden contener productos que pueden dañar la superficie del equipo.

- Para la limpieza del equipo, utilice únicamente un paño seco o ligeramente humedecido.
- Cuando sea necesario, limpie los contactos de la unidad de mando con un paño suave impregnado en alcohol de limpieza.

Desecho de equipos antiguos

(sólo países de la UE)

No deseche los equipos antiguos junto a los residuos domésticos.

Para desechar los equipos antiguos, utilice el sistema de recogida y devolución disponible.

Volumen de suministro

El volumen de suministro incluye:

1 Radio
1 Marcos de sujeción
2 Horquilla de desmontaje
1 Manual de instrucciones

Accesorios especiales
(no incluidos en el suministro)

Utilice únicamente accesorios especiales autorizados por Blaupunkt.

Mando a distancia

El mando a distancia del volante y el mando manual permiten ejecutar las principales funciones del equipo desde el volante de forma cómoda y segura.

Ahora bien, el equipo no se puede encender ni apagar con el mando a distancia.

Si desea conocer los mandos a distancia compatibles con su radio, consulte a su proveedor Blaupunkt o visite el sitio web www.blaupunkt.com.

Amplificador

Se pueden utilizar todos los amplificadores Blaupunkt y Velocity.

Cambiadiscos (Changer)

Este equipo es compatible con los siguientes cambiadiscos Blaupunkt:
CDC A 03, CDC A 08 y IDC A 09.

Unidad de mando (frontal extraíble)

Seguro antirrobo

Su equipo está dotado de una unidad de mando (frontal extraíble) que sirve de seguro antirrobo. Sin la unidad de mando, el equipo no tiene ningún valor para los ladrones.

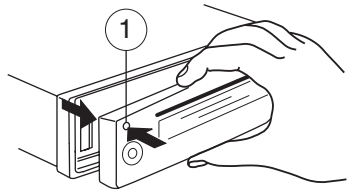
Asegure su equipo contra los ladrones y llévese la unidad de mando siempre que salga del vehículo. No la deje en su interior, ni siquiera escondida.

El diseño constructivo de la unidad de mando permite manejarla con toda facilidad.

Notas:

- No deje caer la unidad de mando.
- No la exponga a la radiación solar directa ni a ninguna otra fuente de calor.
- Evite tocar directamente con la piel los contactos que tiene la unidad de mando. En caso necesario, limpie los contactos de la KeyCard con un paño impregnado en alcohol limpiador que no suelte pelusa.

Extraer la unidad de mando



☛ Pulse la tecla [(1).

El seguro de la unidad de mando se desbloquea.

☛ Tire de la unidad de mando primero hacia el frente y después hacia la izquierda.

El equipo se apaga.

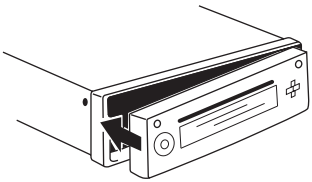
Los últimos ajustes realizados quedarán guardados.

En caso de haber un CD en la unidad, éste permanece en ella.

Colocación de la unidad de mando

☛ Introduzca la unidad de mando en la guía del equipo de izquierda a derecha.

☛ Presione con cuidado el lado izquierdo de la unidad de mando hasta que encaje.



Nota:

Para colocar la unidad de mando, no ejerza fuerza sobre la pantalla.

Si el equipo estaba encendido al extraer la unidad de mando, al volver a colocarla se activan automáticamente los últimos valores seleccionados (radio, CD, cambiadiscos o AUX).

Encender y apagar

Para encender y apagar el equipo, Vd. tiene las siguientes posibilidades:

Encender y apagar el equipo con el encendido del vehículo

Si el equipo está debidamente conectado al encendido del vehículo y no lo apagó previamente con la tecla (2), podrá encenderlo y apagarlo con el encendido del vehículo.

Encender y apagar el equipo con la tecla (2)

☛ Para encender el equipo, pulse la tecla (2).

☛ Para apagarlo, mantenga pulsada la tecla (2) durante más de dos segundos.

El equipo se apaga.

Nota:

Para proteger la batería del vehículo, el equipo se apaga automáticamente al cabo de una hora si no está conectado el encendido del vehículo.

Encender al introducir un CD

Con el equipo apagado y sin ningún CD en la unidad:

☛ Coloque el disco en la unidad (4) con la cara impresa hacia arriba y sin ejercer presión, hasta notar cierta resistencia.

El CD entra automáticamente en la unidad.

La introducción del CD no se debe obstaculizar ni apoyar.

El equipo se enciende y se inicia la reproducción del disco.

Nota:

Si el encendido del vehículo estaba apagado antes de introducir el disco, deberá encenderlo primero con la tecla (2) para que se inicie la reproducción.

Encender y apagar el equipo con la unidad de mando (frontal extraíble)

☛ Extraiga la unidad de mando.

El equipo se apaga.

☛ Vuelva a colocar la unidad de mando.

El equipo se enciende. Simultáneamente se activan los últimos valores seleccionados: radio, CD, cambiadiscos o AUX.

Regular el volumen

El volumen se puede regular en pasos de 0 (desactivado) a 66 (máximo).

Para subir el volumen:

☛ Pulse la tecla + (3).

Para bajar el volume:

☛ Pulse la tecla – (3).

Regular el volumen de encendido

Nota:

El equipo dispone de una función Time-out (interrupción).
Si, por ejemplo, pulsa la tecla **MENU** (10) y selecciona una opción de menú, el equipo conmuta de nuevo aprox. 8 segundos después de la última pulsación de tecla. Los ajustes realizados quedan memorizados.

Puede modificar el volumen de encendido si lo desea.

☛ Pulse la tecla **MENU** (10).

☛ Pulse la tecla ⩡ o ⩠ (6) hasta que en la pantalla aparezca la indicación "ON VOLUME".

☛ Ajuste el volumen de encendido con las teclas <> (6).

Para simplificar la operación, el volumen se sube o se baja de acuerdo con los valores seleccionados.

Si selecciona el valor "LAST VOL", volverá a activarse el volumen seleccionado antes de apagar el equipo.

Nota:

Como protección auditiva, el volumen de encendido está limitado al valor "38". Si antes de apagar el equipo el volumen estaba ajustado a un valor más alto y se seleccionó el ajuste "LAST VOL", el equipo se volverá a encender con el volumen en el valor "38".

Cuando haya terminado la operación de ajuste:

☛ Pulse dos veces la tecla **MENU** (10).

Bajar rápidamente el volumen (Mute)

Puede bajar rápidamente el volumen hasta un valor establecido previamente (Mute).

☛ Pulse **brevemente** la tecla (2).

En la pantalla se muestra la indicación "MUTE".

Desactivar la supresión del sonido (Mute)

Para volver a activar el volumen previo:

☛ Vuelva a pulsar **brevemente** la tecla (2).

Ajustar el volumen de la función Mute

Si lo desea, puede ajustar el volumen de la función Mute (Mute Level).

☛ Pulse la tecla **MENU** (10).

☛ Pulse la tecla ⩒ o ⩓ (6) hasta que en la pantalla aparezca la indicación "MUTE LVL".

☛ Ajuste el volumen de la función Mute (Mute Level) con las teclas <> (6).

Cuando haya terminado la operación de ajuste:

☛ Pulse dos veces la tecla **MENU** (10).

Activar y desactivar tono de confirmación

En algunas funciones, cuando se pulsa una tecla durante más de dos segundos (p. ej. para memorizar una emisora en una tecla de estación), suena un tono de confirmación (pitido). Puede activar y desactivar el pitido.

☛ Pulse la tecla **MENU** (10).

☛ Pulse la tecla ⩒ o ⩓ (6) hasta que se muestre en la pantalla la indicación "BEEP ON" o "BEEP OFF".

☛ Active y desactive el pitido con las teclas <> (6). "OFF" desactiva el pitido y "ON" lo activa.

Cuando haya terminado la operación de ajuste:

☛ Pulse la tecla **MENU** (10).

Supresión del sonido al usar el teléfono

Si el equipo está conectado a un teléfono móvil y se recibe una llamada, el sonido del equipo se suprimirá en cuanto conteste a la misma. Para ello el teléfono móvil debe estar conectada al equipo tal y como se describe en las instrucciones de montaje.

En la pantalla se visualiza "PHONE".

Modo de radio

Ajustar el sintonizador

Para garantizar el correcto funcionamiento de la radio, es necesario ajustar el equipo a la región en la que se utiliza. Puede elegir entre Europa (EUROPE), EE. UU. (USA), Suramérica (S-AMERICA) y Tailandia (THAI). El sintonizador viene ajustado de fábrica a la región en la que se adquiere. En caso de problemas con la calidad de recepción de la radio, compruebe este ajuste.

Las funciones de radio descritas en este manual de instrucciones hacen referencia a los ajustes del sintonizador para Europa (EUROPE).

☛ Apague el equipo con la tecla (2).

☛ Mantenga pulsadas las teclas **1** y **5** (12) simultáneamente y vuelva a encender el equipo con la tecla (2).

Aparece la indicación "TUNER".

☛ Seleccione la gama de frecuencias del sintonizador con la tecla ⩒ o ⩓ (6).

Para guardar los ajustes realizados:

☛ Apague el equipo y vuelva a encenderlo o espere 8 segundos aprox. La radio se enciende con el último ajuste seleccionado (radio, CD, cambiadiscos o AUX).

Conexión del modo de radio

Si se encuentra en el modo de CD, cambiadiscos o AUX:

☛ Pulse la tecla **BND**/**TS** (15)

o

☛ Pulse la tecla **SRC**/🕒 (14) hasta que en la pantalla aparezca el nivel de memoria, p. ej. "FM1".

Aparece un marco alrededor del símbolo de radio.

Función de confort RDS

Este equipo está dotado de un radiorreceptor RDS (Radio Data System). Muchas de las emisoras sintonizadas retransmiten una señal que contiene información como, por ejemplo, el nombre de la emisora y el tipo de programa (PTY), además del programa radiofónico.

Si se recibe el nombre de la emisora, éste se visualiza en la pantalla.

Las funciones de confort RDS AF (frecuencia alternativa) y REGIONAL amplían la gama de prestaciones que le ofrece su equipo de radio.

- AF: Cuando está activada la función de confort RDS, el equipo conmuta automáticamente a la frecuencia que mejor se recibe de la emisora sintonizada.
- REGIONAL: A determinadas horas, algunas emisoras dividen su programación en emisiones regionales de diferente contenido. La función REG impide que la radio cambie a frecuencias alternativas con otra programación.

Nota:

REGIONAL tiene que activarse y desactivarse también por separado en el menú.

Activar y desactivar la función de confort RDS

Para utilizar las funciones de confort AF y REGIONAL:

☛ Matenga pulsada la tecla **TRAF** (13) durante más de dos segundos.

Si la función RDS está activa, aparece en la pantalla el símbolo RDS.

Activar y desactivar la función REGIONAL

☛ Pulse la tecla **MENU** (10).

☛ Pulse la tecla ⩗ o ⩓ (6) hasta que en la pantalla aparezca la indicación "REG". Detrás de "REG" aparece "OFF" (desactivado) u "ON" (activado).

Para activar la función REGIONAL:

☛ Pulse la tecla > o < (6).

☛ Pulse la tecla **MENU** (10).

Seleccionar la banda de ondas/el nivel de memoria

Este equipo puede sintonizar programas de las bandas de frecuencia FM, OM y AM. Para la banda de ondas FM hay tres niveles de memoria (FM1, FM2 y FMT) y para las bandas OM y AM uno respectivamente.
En cada nivel de memoria se pueden memorizar cinco emisoras.

Para cambiar entre los niveles de memoria FM1, FM2 y FMT o las bandas de ondas OM y AM:

☛ Pulse brevemente la tecla **BND**/**TS** (15).

Sintonizar emisoras

Existen varias posibilidades de sintonizar emisoras.

Búsqueda automática de emisoras

☛ Pulse la tecla ⩗ o ⩓ (6).

La radio sintoniza la primera emisora que tenga suficiente intensidad.

Sintonización manual

Vd. también puede sintonizar emisoras manualmente.

Nota:

Para sintonizar emisoras manualmente, es imprescindible que esté desactivada la función de confort RDS.

☛ Pulse la tecla < o > (6).

Hojear las cadenas de emisoras (sólo FM)

Si una emisora ofrece varios programas, tiene la posibilidad de "hojear" esa "cadena de emisoras".

Nota:

Para poder utilizar esta función, tiene que estar activada la función de confort RDS.

☛ Pulse la tecla < o > (6) para pasar a la siguiente emisora de esa cadena.

Nota:

Recuerde que sólo puede cambiar a emisoras que ya haya sintonizado alguna vez. Para ello, inicie la función Scan o Travelstore.

Modificar la sensibilidad de la sintonización automática

Puede elegirse si se desea sintonizar únicamente emisoras potentes o también emisoras de poca intensidad.

☛ Pulse la tecla **MENU** (10).

☛ Pulse la tecla ⩒ o ⩓ (6) hasta que en la pantalla aparezca la indicación "SENS" y el valor seleccionado en estos momentos.

"SENS HI6" significa sensibilidad máxima "SENS LO1" significa sensibilidad mínima.

☛ Seleccione la sensibilidad deseada con las teclas <> (6).

Cuando haya terminado la operación de ajuste:

☛ Pulse la tecla **MENU** (10).

Nota:

Recuerde que puede seleccionar una sensibilidad diferente para FM y para OM o AM.

Memorizar emisoras

Memorización manual de emisora

☛ Seleccione el nivel de memoria FM deseado (FM1, FM2, FMT) o una de las bandas de ondas OM o AM.

☛ Sintonice la emisora que desea memorizar.

☛ Mantenga pulsada durante más de 2 segundos la tecla de estación **1 - 5** (12) en la que desea memorizar la emisora.

Memorización automática (Travelstore)

Se pueden memorizar automáticamente las cinco emisoras más potentes de la región (sólo FM). Las emisoras quedan memorizadas en el nivel FMT.

Nota:

Las emisoras que ya estén memorizadas en ese nivel se borran.

☛ Mantenga pulsada la tecla **BND**/**TS** (15) durante más de dos segundos.

Comienza el proceso de memorización. En la pantalla aparece la indicación "FM TSTORE". Al concluir el proceso de memorización, suena la emisora memorizada en la posición 1 del nivel FMT.

Escuchar emisoras memorizadas

☛ Seleccione el nivel de memoria o la banda de ondas.

☛ Pulse la tecla de estación **1 - 5** (12) de la emisora deseada.

Explorar las emisoras que se pueden sintonizar (SCAN)

La función SCAN sirve para explorar todas las emisoras que se pueden sintonizar. El tiempo de exploración puede configurarse en el menú de 5 a 30 segundos (en pasos de 5 segundos).

Iniciar la función SCAN

☛ Mantenga pulsada la tecla **MENU** (10) durante más de dos segundos.

Con ello se inicia el proceso de exploración. En la pantalla aparece brevemente la indicación "SCAN" y después parpadea el nombre o la frecuencia de la emisora sintonizada.

Finalizar la función SCAN, seguir escuchando una emisora

☛ Pulse la tecla **MENU** (10).

El proceso de exploración se da por terminado y sigue sonando la última emisora explorada.

Seleccionar el tiempo de exploración

☛ Pulse la tecla **MENU** (10).

☛ Pulse la tecla ⩒ o ⩓ (6) hasta que en la pantalla aparezca la indicación "SCAN TIME".

☛ Seleccione el tiempo de exploración deseado con las teclas < > (6).

Cuando haya terminado la operación de ajuste:

☛ Pulse dos veces la tecla **MENU** (10).

Nota:

El tiempo de exploración seleccionado también es válido para el modo CD y el modo de cambiadiscos.

Tipo de programa (PTY)

Además del nombre, algunas emisoras FM también envían información sobre el tipo de programa. La radio es capaz de recibir y visualizar esta información.

Estos tipos de programa pueden ser, por ejemplo:

CULTURA	VIAJES	JAZZ
DEPORTE	NOTICIAS	POP
ROCK	MÚSICA	

La función PTY permite seleccionar directamente emisoras con un determinado tipo de programa.

PTY-EON

Después de seleccionar el tipo de programa y de iniciar la sintonización, el equipo cambia de la emisora sintonizada a otra que ofrezca el tipo de programa seleccionado.

Notas:

- Si la radio no encuentra ninguna emisora con el tipo de programa seleccionado, suena un pitido y en la pantalla aparece la indicación "NO PTY". La radio retorna a la última emisora sintonizada.
- Si la emisora sintonizada u otra emisora de la misma cadena retransmite más tarde el tipo de programa seleccionado, la radio abandona automáticamente la emisora sintonizada en esos momentos o el modo de CD o cambiadiscos y sintoniza la emisora con el tipo de programa seleccionado.
- Si no desea que se aplique la conmutación PTY-EON, desactívela seleccionando "PTY off" en el menú. Antes de desactivarla, pulse una de las teclas **SRC**/◷ (14) o **BND**/**TS** (15).

Activar y desactivar la función PTY

☛ Pulse la tecla **MENU** (10).

☛ Pulse la tecla ⩒ o ⩓ (6) hasta que en la pantalla aparezca la indicación "PTY ON" o "PTY OFF".

☛ Pulse la tecla > o < (6) para activar (ON) o desactivar (OFF) la función PTY.

☛ Pulse la tecla **MENU** (10).

Selección de idioma de la función PTY

Puede seleccionar el idioma en el que desea que se muestren los tipos de programa. Puede elegir entre "DEUTSCH", "ENGLISH" y "FRANÇAIS".

- ☛ Pulse la tecla **MENU** (10).
- ☛ Pulse la tecla ⩒ o ⩓ (6) hasta que en la pantalla aparezca la indicación "PTY LANG".
- ☛ Seleccione el idioma deseado con las teclas < > (6).

Cuando haya terminado la operación de ajuste:

- ☛ Pulse dos veces la tecla **MENU** (10).

Seleccionar un tipo de programa e iniciar la sintonización

- ☛ Pulse la tecla < o > (6).

El tipo de programa seleccionado se muestra en la pantalla.

- ☛ Si desea seleccionar otro tipo de programa, puede hacerlo pulsando la tecla < o > (6) durante el tiempo que dura la indicación.

El tipo de programa seleccionado se muestra brevemente en la pantalla.

- ☛ Pulse la tecla ⩒ o ⩓ (6) para iniciar la sintonización.

La radio sintoniza la primera emisora que encuentre con el tipo de programa seleccionado.

Optimizar la calidad de recepción de la radio

HICUT

La función HICUT mejora la calidad de recepción cuando la recepción de la radio no es buena (sólo FM). Cuando existen interferencias de recepción, se reduce automáticamente el nivel de distorsión.

Activar y desactivar la función HICUT

- ☛ Pulse la tecla **MENU** (10).
- ☛ Pulse la tecla ⩒ o ⩓ (6) hasta que en la pantalla aparezca la indicación "HICUT".
- ☛ Pulse la tecla < o > (6) para ajustar el valor de la función HICUT.

"HICUT 0" significa ninguna y "HICUT 1" significa reducción automática del nivel de distorsión.

- ☛ Pulse la tecla **MENU** (10).

Noticias de tráfico

Su equipo está dotado de un radiorreceptor RDS-EON. EON significa **E**nhanced **O**ther **N**etwork.

Cuando se retransmite una noticia de tráfico (TA), la radio cambia automáticamente dentro de la cadena de emisoras de una emisora que no ofrezca el servicio de radiotráfico a la correspondiente emisora con radiotráfico.

Al finalizar las noticias de tráfico, la radio vuelve a sintonizar el programa que se estaba escuchando.

Activar y desactivar la preferencia para las noticias de tráfico

☛ Pulse **brevemente** la tecla **TRAF** (13).

La preferencia para las noticias de tráfico está activada cuando en la pantalla se indica el símbolo de atasco.

Notas:

El tono de aviso suena:

- Al abandonar el área de emisión de una emisora de radiotráfico mientras se está escuchando.
- Si ha sintonizado una emisora de radiotráfico y el volumen está ajustado al mínimo (0) o si abandona el área de emisión de dicha emisora para escuchar un CD, el cambiadiscos o el modo AUX y la nueva búsqueda automática no encuentra ninguna emisora de radiotráfico.
- Al cambiar de una emisora de radiotráfico a otra emisora sin noticias de tráfico.

En dicho caso, desactive la preferencia para las noticias de tráfico o sintonice otra emisora que retransmita noticias de tráfico.

Ajuste del volumen para las noticias de tráfico

☛ Pulse la tecla **MENU** (10).

☛ Pulse la tecla ⩒ o ⩓ (6) hasta que se muestre en la pantalla la indicación "TA VOLUME".

☛ Ajuste el volumen con las teclas < > (6).

Cuando haya terminado la operación de ajuste:

☛ Pulse dos veces la tecla **MENU** (10).

Notas:

- Recuerde que con el regulador del volumen (3) también puede modificar el volumen de las noticias de tráfico por el tiempo que éstas duren.
- Puede ajustar el tono y la distribución del volumen de las noticias de tráfico. Para más detalles, consulte el capítulo "Sonido".

Modo de CD

Con este equipo puede escuchar los CD de audio, CD-R y CD-RW de tipo convencional de 12 o 8 cm de diámetro.

¡Precaución!

Los CD con adhesivos o con formas pueden averiar la unidad de CD.

- No inserte ningún Shape-CD (CD contorneado o con formas).
- No pegue adhesivos a los CD, ya que se podrían soltar durante el funcionamiento.

Nota:

Escriba en los CD sólo con rotuladores especiales, ya que no contienen substancias corrosivas. Los rotuladores permanentes pueden dañar los CD.

Para un funcionamiento adecuado, utilice exclusivamente los CD con el logo Compact-Disc. Los CD con protección contra copia pueden provocar dificultades durante la reproducción. Blaupunkt no puede garantizar el funcionamiento correcto de los CD con protección anticopia.

Además de los CD de audio, este equipo también es capaz de reproducir los CD con archivos de música MP3/WMA. Para más detalles, consulte el capítulo "Modo MP3/WMA".

Iniciar el modo de CD

Si la unidad de CD está vacía:

☛ Coloque el disco en la ranura de CD (4) con la cara impresa hacia arriba y, sin ejercer fuerza, empuje hasta notar cierta resistencia.

El CD entra automáticamente en la unidad.

La introducción del CD no se debe apoyar ni obstaculizar.

El disco comienza a sonar.

En la pantalla aparece el símbolo de CD.

Notas:

- El símbolo de CD indica que hay un disco en la unidad de CD.
  Un marco alrededor del símbolo de CD indica que el lector de CD se ha seleccionado como fuente de sonido.
- Si el encendido del vehículo estaba apagado antes de introducir el disco, deberá encenderlo primero con la tecla (2) para que se inicie la reproducción.

Con un disco ya colocado en la unidad de CD:

☛ Pulse la tecla **SRC**/ (14) hasta que en la pantalla aparezca la indicación "CD".

La reproducción comienza en el punto en el que se interrumpió.

Selección del título

☛ Pulse una de las teclas del bloque de teclas (6) para seleccionar el título siguiente o anterior.

Pulsando una sola vez la tecla ⩔ o < (6) se inicia de nuevo la reproducción del título que está sonando.

Selección rápida de títulos

Para realizar una selección rápida de títulos hacia delante o hacia atrás:

☛ Mantenga pulsada una de las teclas ⏮⏭ (6) hasta que comience la selección rápida en sentido descendente o ascendente.

Búsqueda rápida (audible)

Para realizar una búsqueda rápida hacia delante o hacia atrás:

☛ Mantenga pulsada una de las teclas << >> (6) hasta que comience la búsqueda rápida en sentido descendente o ascendente.

Reproducción aleatoria de los títulos (MIX)

☛ Pulse la tecla **5 MIX** (12).

En la pantalla aparece brevemente la indicación "MIX CD" y se ilumina el símbolo MIX. Comienza a sonar el primer título elegido de forma aleatoria.

Finalizar la función MIX

☛ Vuelva a pulsar la tecla **5 MIX** (12).

En la pantalla aparece brevemente la indicación "MIX OFF" y el símbolo MIX desaparece.

Explorar los títulos (SCAN)

Es posible reproducir brevemente ("explorar") todos los títulos del CD.

☛ Pulse la tecla **MENU** (10) durante más de dos segundos.

Al hacerlo, comienza a sonar el siguiente título.

Nota:

Puede modificar el tiempo de exploración si lo desea. Para más detalles, lea el punto "Seleccionar el tiempo de exploración" en el capítulo "Modo de radio".

Finalizar la función SCAN, seguir escuchando un título

☛ Para finalizar la función Scan, pulse la tecla **MENU** (10).

El título que está sonando sigue reproduciéndose.

Repetir títulos (REPEAT)

Si desea repetir un título:

☛ Pulse la tecla **4 RPT** (12).

En la pantalla aparece brevemente la indicación "RPT TRCK" y se muestra el símbolo RPT. El título se estará repitiendo hasta que Vd. desactive la función RPT.

Finalizar la función REPEAT

Cuando desee desactivar la función repeat:

☛ Vuelva a pulsar la tecla **4 RPT** (12).

En la pantalla aparece brevemente la indicación "RPT OFF" y el símbolo RPT desaparece. La reproducción continúa de forma normal.

Interrumpir la reproducción (PAUSE)

☛ Pulse la tecla **3** ⏯ (12).

En la pantalla se muestra la indicación "PAUSE".

Anular la pausa

☛ Durante la pausa pulse la tecla **3** ⏸▶ (12).

La reproducción continua.

Seleccionar la indicación

El modo de CD permite elegir entre dos indicaciones distintas:

- Número de título y hora
- Número de título y tiempo de reproducción

Para cambiar la indicación:

☛ mantenga pulsada la tecla **DIS** (9) durante más de 2 segundos.

Visualizar el texto del CD

Algunos CD están provistos con el denominado texto del CD. El cual puede incluir el nombre del intérprete, del álbum y del título.

Vd. podrá ver desplazándose por la pantalla el texto del CD cada vez que seleccione un nuevo título. Después de haberse mostrado una vez el texto del CD, el sistema utiliza la indicación estándar. Para más detalles, consulte el apartado "Seleccionar la indicación".

Activar y desactivar el texto del CD

☛ Pulse la tecla **MENU** (10).

☛ Pulse la tecla ⏬ o ⏫ (6) hasta que en la pantalla aparezca la indicación "CD TEXT".

☛ Pulse la tecla ◀ o ▶ (6) para activar ("TEXT ON") o desactivar ("TEXT OFF") la función de texto del CD.

Cuando haya terminado la operación de ajuste:

☛ Pulse dos veces la tecla **MENU** (10).

Noticias de tráfico durante el modo de CD

Si desea recibir noticias de tráfico mientras está escuchando un CD:

☛ Pulse la tecla **TRAF** (13).

La preferencia para las noticias de tráfico está activada cuando en la pantalla se indica el símbolo de atasco. Para más detalles, consulte el capítulo "Sintonización de las noticias de tráfico".

Extraer el CD

☛ Pulse la tecla ⏏ (7) situada junto a la ranura de CD.

El CD es expulsado.

☛ Extraiga el CD.

Notas:

- El equipo vuelve a introducir automáticamente el CD expulsado si no se retira en un plazo de aprox. 10 segundos.
- Los CD también se pueden expulsar cuando el equipo está apagado o cuando hay otra fuente de audio activa.

Modo MP3/WMA

Con esta autorradio Vd. también puede reproducir CD-R y CD-RW con archivos musicales en formato MP3. Asimismo sirve para los archivos WMA. El manejo para reproducir archivos MP3 y WMA es idéntico.

Notas:

- Los archivos WMA con "Digital Rights Management" (DRM) procedentes de tiendas de música online no se pueden reproducir con este equipo.
- La reproducción segura de archivos WMA sólo puede garantizarse si éstos han sido creados con la versión 8 de Windows Media-Player.

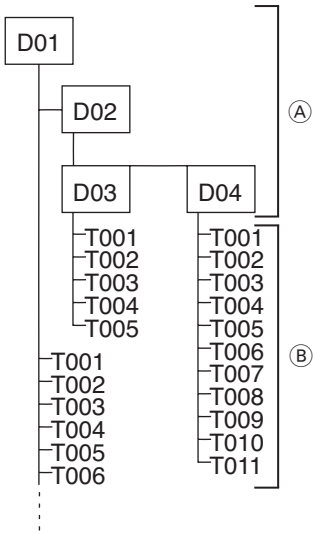
Creación de CD con archivos MP3/WMA

Si la combinación de grabadora, software para grabar los CD y CD virgen no es la apropiada, pueden presentarse problemas a la hora de reproducir los CD. Si se presenta algún problema con los CD grabados en casa, le recomendamos cambiar a CD vírgenes de otro fabricante o de otro color.

El formato del CD tiene que ser ISO 9660 de nivel 1 ó 2 o bien Joliet. Con todos los demás formatos no hay ninguna garantía de que los CD se reproduzcan correctamente.

En un CD puede crear un máximo de 252 directorios. Este equipo permite seleccionar de forma individual cada uno de los directorios.

Independientemente del número de directorios, existe la posibilidad de administrar hasta 511 archivos MP3 en un CD, con un máximo de 255 archivos en un directorio.



Ⓐ Directorios
Ⓑ Títulos · Archivos

A cada directorio le puede asignar un nombre en el PC. Después, el nombre del directorio puede verse en la pantalla del equipo. Seleccione el nombre de los directorios y de los títulos/archivos con el software de grabación. Para más detalles, consulte el manual del software.

Nota:

Le recomendamos evitar el uso de símbolos especiales a la hora de asignar un nombre a los directorios y títulos/archivos.

Si desea que los archivos tengan el orden correcto, utilice un programa de grabación que los clasifique por orden alfanumérico. Si el software utilizado no dispone de dicha función, ordene los archivos manualmente. Para hacerlo, tiene que asignar un número (p. ej. "001", "002", etc.) delante de cada nombre de archivo. Tenga en cuenta que también tiene que escribir los ceros precedentes.

Los títulos MP3 pueden contener información adicional como, por ejemplo, el intérprete, el título y el álbum (etiquetas ID3). Este equipo puede visualizar etiquetas ID3 de la versión 1.

Al generar (codificar) los archivos MP3 de los archivos de audio, se aconseja seleccionar una velocidad binaria de 256 kbits/s como máximo.

Para escuchar los archivos MP3 en este equipo, es necesario que tengan la extensión ".MP3".

Notas:

Para disfrutar de una reproducción sin perturbaciones:

- No intente asignar la extensión ".MP3" a archivos de otro formato para reproducirlos en el equipo. El equipo ignorará los archivos no válidos durante la reproducción.
- No utilice CD "mixtos" que contengan datos no MP3 y títulos MP3 (en el modo MP3, el equipo sólo lee archivos MP3).
- No utilice CD en modo mixto que contengan títulos de audio CD y títulos MP3. Si intenta reproducir un CD en modo mixto, el equipo sólo leerá los títulos de audio CD.

Iniciar el modo MP3

El modo MP3 se inicia igual que el modo de CD normal. Para más detalles, lea el apartado "Iniciar el modo de CD" en el capítulo "Modo de CD".

Seleccionar la indicación

Para poder realizar los siguientes ajustes, debe haber un CD de MP3 en el equipo.

Seleccionar la indicación estándar

Existe la posibilidad de visualizar en pantalla diversos datos sobre el título seleccionado.

- Número de título y tiempo de reproducción "TRCK-TIME"
- Número de título y hora "TRCK-CLK"
- Número de directorio y de título "DIR-TRCK"
- Número de directorio y hora "DIR-CLK"
- Número de directorio y tiempo de reproducción "DIR-TIME"

Nota:

La información permanece en la pantalla una vez que el texto de MP3 se ha deslizado por la pantalla tras un cambio de título.

Para seleccionar el tipo de indicación:

☛ mantenga pulsada la tecla **DIS** (9) durante más de 2 segundos.

☛ Si desea efectuar otra selección, vuelva a mantener pulsada la tecla **DIS** (9) durante más de 2 segundos.

Ajustar los textos de MP3

Cada vez que se reproduce un nuevo título se muestra una vez el texto de MP3 en la pantalla. Después se muestra la indicación estándar seleccionada.

Los textos disponibles son los siguientes:

- Nombre del directorio ("DIR NAME")
- Nombre del título ("SONG NAME")
- Nombre del álbum ("ALBM NAME")
- Nombre del intérprete ("ARTIST")
- Nombre del archivo ("FILE NAME")

Nota:

El intérprete, el título y el nombre del álbum son parte integrante de las etiquetas ID MP3 de la versión 1, que el equipo sólo puede mostrar si han sido guardadas junto con los archivos MP3 (para más detalles, consulte las instrucciones del software MP3 o del software de grabación del PC).

Para seleccionar el tipo de indicación:

☛ Pulse la tecla **MENU** (10).

☛ Pulse la tecla ⋁ o ⋀ (6) hasta que en la pantalla aparezca la indicación "MP3 DISP".

☛ Seleccione el texto de MP3 que desee con la tecla < o > (6).

Cuando haya terminado la operación de ajuste:

☛ Pulse dos veces la tecla **MENU** (10).

Seleccionar un directorio

Para cambiar a otro directorio de nivel superior o inferior:

☛ Pulse una o varias veces la tecla ⋁ o ⋀ (6).

Seleccionar títulos/archivos

Para cambiar a otro título/archivo anterior o siguiente del directorio seleccionado:

☛ Pulse una o varias veces la tecla < o > (6).

Pulsando una sola vez la tecla < (6) se inicia de nuevo la reproducción del título que está sonando.

Búsqueda rápida

Para realizar una búsqueda rápida hacia delante o hacia atrás:

☛ Mantenga pulsada la tecla < o > (6) hasta que comience la búsqueda rápida en sentido descendente o ascendente.

Reproducir títulos en orden aleatorio (MIX)

Para reproducir en orden aleatorio todos los títulos del directorio seleccionado:

☛ Pulse brevemente la tecla **5 MIX** (12).

En la pantalla aparece la indicación "MIX DIR" y se ilumina el símbolo MIX.

Para reproducir en orden aleatorio todos los títulos del CD de MP3 introducido:

☛ Pulse la tecla **5 MIX** (12) durante más de dos segundos.

En la pantalla aparece la indicación "MIX CD" y se ilumina el símbolo MIX.

Finalizar la función MIX

Para finalizar la función MIX:

☛ Pulse brevemente la tecla **5 MIX** (12).

En la pantalla aparece la indicación "MIX OFF" y el símbolo MIX desaparece.

Explorar los títulos (SCAN)

Es posible reproducir brevemente ("explorar") todos los títulos del CD.

☛ Pulse la tecla **MENU** (10) durante más de dos segundos. Al hacerlo, comienza a sonar el siguiente título.

Se muestra en la pantalla "TRK SCAN" junto al número de título parpadeante. Los títulos de los CD se reproducen en orden sucesivo.

Nota:

Puede modificar el tiempo de exploración si lo desea. Para más detalles, lea el punto "Seleccionar el tiempo de exploración" en el capítulo "Modo de radio".

FINALIZAR la función Scan, seguir escuchando un título

☛ Pulse brevemente la tecla **MENU** (10).

El título que está sonando sigue reproduciéndose.

Reproducir repetidamente un título o un directorio completo (REPEAT)

Para repetir el título seleccionado en esos momentos:

☛ Pulse brevemente la tecla **4 RPT** (12).

En la pantalla aparece brevemente "RPT TRCK" y se ilumina el símbolo RPT.

Para repetir el directorio entero:

☛ Pulse la tecla **4 RPT** (12) durante más de dos segundos.

En la pantalla aparece la indicación "RPT DIR".

Finalizar la función REPEAT

Para finalizar la repetición del título o directorio seleccionado:

☛ Pulse brevemente la tecla **4 RPT** (12).

En la pantalla aparece brevemente "RPT OFF" y desaparece RPT.

Interrumpir la reproducción (PAUSE)

☛ Pulse la tecla **3** ⏸ (12).

En la pantalla se muestra la indicación "PAUSE".

Anular la pausa

☛ Durante la pausa pulse la tecla **3** ⏸ (12).

La reproducción continua.

Modo de cambiadiscos (CDC)

Nota:

Para más información acerca de la manera de manejar los CD, de colocarlos en el cambiadiscos y de manejar este último, consulte las instrucciones del cambiadiscos.

Activar el modo de cambiadiscos

☛ Pulse **SRC**/⏲ (14) hasta que se muestre en la pantalla la indicación "CHANGER".

Aparece un marco alrededor del símbolo del cambiadiscos.

La reproducción comienza con el primer CD detectado por el cambiadiscos.

Selección del CD

Para cambiar a otro CD anterior o siguiente:

☛ Pulse la tecla ⩔ o ⩓ (6) una o varias veces.

Nota:

El equipo ignora las ranuras vacías o que contienen CD no válidos.

Selección del título

Para cambiar a otro título anterior o siguiente del CD seleccionado:

☛ Pulse la tecla < o > (6) una o varias veces.

Búsqueda rápida (audible)

Para realizar una búsqueda rápida hacia delante o hacia atrás:

☛ Mantenga pulsada una de las teclas <> (6) hasta que comience la búsqueda rápida en sentido descendente o ascendente.

Seleccionar la indicación

Existen cinco opciones para la indicación en el modo de cambiadiscos (CDC):

- Número de título y tiempo de reproducción ("TRCK-TIME")
- Número de título y hora ("TRCK-CLK")
- Número de CD y de título ("CD-TRCK")
- Número de CD y hora ("CD-CLK")
- Número de CD y tiempo de reproducción ("CD-TIME")

☛ Mantenga pulsada la tecla **DIS** (9) durante más de 2 segundos.

☛ Si desea efectuar otra selección, vuelva a mantener pulsada la tecla **DIS** (9) durante más de 2 segundos.

Repetir títulos o los CD enteros (REPEAT)

Para repetir el título seleccionado en esos momentos:

☛ Pulse brevemente la tecla **4 RPT** (12).

En la pantalla aparece brevemente la indicación "RPT TRCK" y se muestra el símbolo RPT.

Para repetir el CD seleccionado en esos momentos:

☛ Mantenga pulsada la tecla **4 RPT** (12) durante más de dos segundos.

En la pantalla aparece brevemente la indicación "RPT DISC" y se muestra el símbolo RPT.

Finalizar la función REPEAT

Para finalizar la repetición del título o CD que está sonando:

☛ Pulse brevemente la tecla **4 RPT** (12).

En la pantalla aparece "RPT OFF" y desaparece RPT.

Reproducir títulos en orden aleatorio (MIX)

Para reproducir en orden aleatorio todos los títulos del CD seleccionado:

☛ Pulse brevemente la tecla **5 MIX** (12).

En la pantalla aparece brevemente la indicación "MIX CD" y se indica el símbolo MIX.

Para reproducir en orden aleatorio los títulos de todos los CD:

☛ Mantenga pulsada la tecla **5 MIX** (12) durante más de dos segundos.

En la pantalla aparece brevemente la indicación "MIX ALL" y se indica el símbolo MIX.

Finalizar la función MIX

☛ Pulse brevemente la tecla **5 MIX** (12).

En la pantalla aparece la indicación "MIX OFF" y MIX desaparece.

Explorar todos los títulos de todos los CD (SCAN)

Para explorar en orden sucesivo todos los títulos de todos los CD del cargador:

☛ Pulse la tecla **MENU** (10) durante más de dos segundos.

En la pantalla aparece "TRK SCAN" y el número del título actual parpadea.

Finalizar la función SCAN

Para terminar la exploración:

☛ Pulse brevemente la tecla **MENU** (10).

El título que está sonando sigue reproduciéndose.

Nota:

Puede modificar el tiempo de exploración si lo desea. Para más detalles, lea el punto "Seleccionar el tiempo de exploración" en el capítulo "Modo de radio".

Interrumpir la reproducción (PAUSE)

☛ Pulse la tecla **3** ⏯ (12).

En la pantalla se muestra la indicación "PAUSE".

Anular la pausa

☛ Durante la pausa pulse la tecla **3** ⏯ (12).

La reproducción continua.

CLOCK - Hora

Ver la hora

Para que la hora se muestre brevemente:

☛ Mantenga pulsada la tecla **SRC**/⏲ (14) hasta que aparezca la hora en la pantalla aparezca.

Ajustar la hora

Para ajustar la hora:

☛ Pulse la tecla **MENU** (10).

☛ Pulse la tecla ⩒ o ⩓ (6) hasta que en la pantalla aparezca la indicación "CLOCK SET".

☛ Pulse la tecla < (6).

La hora se muestra en la pantalla. Las horas parpadean, lo que significa que se pueden modificar.

☛ Ajuste la hora con las teclas ⩒⩓ (6).

Una vez ajustadas las horas:

☛ Pulse la tecla > (6).

Los minutos parpadean.

☛ Ajuste los minutos con las teclas ⩒⩓ (6).

☛ Pulse dos veces la tecla **MENU** (10).

Seleccionar el formato de 12/24 h

☛ Pulse la tecla **MENU** (10).

En la pantalla se visualiza "MENU".

☛ Pulse la tecla ⩒ o ⩓ (6) hasta que en la pantalla aparezca la indicación "24 H MODE" o "12 H MODE".

☛ Pulse la tecla < o > (6) para cambiar de formato.

Cuando haya terminado la operación de ajuste:

☛ Pulse la tecla **MENU** (10).

Ver la hora de forma permanente con el equipo apagado y el encendido del vehículo conectado

Para ver la hora con el equipo apagado y el encendido del vehículo conectado:

☛ Pulse la tecla **MENU** (10).

En la pantalla se visualiza "MENU".

☛ Pulse la tecla ⩒ o ⩓ (6) hasta que en la pantalla aparezca la indicación "CLOCK OFF" o "CLOCK ON".

☛ Pulse la tecla < o > (6) para elegir la indicación ON (hora activada) u OFF (hora desactivada).

Cuando haya terminado la operación de ajuste:

☛ Pulse la tecla **MENU** (10).

Sonido

Puede ajustar los valores del sonido (graves y agudos) por separado para cada fuente de sonido (radio, CD, cambiadiscos o AUX).

El ajuste para la distribución del volumen (balance y fader) se realiza conjuntamente para todas las fuentes de sonido (excepto noticias de tráfico).

El balance y el fader de las noticias de tráfico (TA) **sólo se pueden ajustar durante** la emisión de las mismas.

Nota:

Si los graves y agudos solo pueden ajustarse de forma limitada, desconecte el ajuste predeterminado del ecualizador con EQ OFF.

Para ello debe leer las indicaciones del apartado "Ajustes predeterminados del ecualizador (Presets)".

Regular los graves

☛ Pulse la tecla **AUDIO** (11).

En la pantalla aparece la indicación "BASS".

☛ Pulse la tecla ⩒ o ⩓ (6) para ajustar los graves.

Cuando haya terminado la operación de ajuste:

☛ Pulse la tecla **AUDIO** (11).

Regular los agudos

☛ Pulse la tecla **AUDIO** (11).

En la pantalla aparece la indicación "BASS".

☛ Pulse la tecla > (6) hasta que en la pantalla aparezca la indicación "TREBLE".

☛ Pulse la tecla ⩒ o ⩓ (6) para ajustar los agudos.

Cuando haya terminado la operación de ajuste:

☛ Pulse la tecla **AUDIO** (11).

Ajustar la distribución del volumen a izquierda/derecha (Balance)

Para regular la distribución del volumen a izquierda/derecha (Balance):

☛ Pulse la tecla **AUDIO** (11).

En la pantalla aparece la indicación "BASS".

☛ Pulse la tecla > (6) hasta que en la pantalla aparezca la indicación "BAL".

☛ Pulse la tecla ⩒ o ⩓ (6) para ajustar la distribución del volumen a derecha e izquierda.

Cuando haya terminado la operación de ajuste:

☛ Pulse la tecla **AUDIO** (11).

Ajustar la distribución del volumen delante/detrás (Fader)

Para ajustar la distribución del volumen delante/detrás (Fader):

☛ Pulse la tecla **AUDIO** (11).

En la pantalla aparece la indicación "BASS".

☛ Pulse la tecla > (6) hasta que en la pantalla aparezca la indicación "FADER".

☛ Pulse la tecla ⩒ o ⩓ (6) para ajustar la distribución del volumen delante/detrás.

Cuando haya terminado la operación de ajuste:

☛ Pulse la tecla **AUDIO** (11).

Ajustes predeterminados del ecualizador (Presets)

Este equipo dispone de un ecualizador en el que hay programados ajustes para los estilos musicales "ROCK", "POP" y "CLASSIC".

Para seleccionar uno de estos ajustes del ecualizador:

☛ Pulse la tecla **AUDIO** (11).

En la pantalla aparece la indicación "BASS".

☛ Pulse la tecla > (6) hasta que en la pantalla aparezca la indicación "POP", "ROCK", "CLASSIC" o "EQ OFF".

☛ Pulse la tecla ⋁ o ⋀ (6) para seleccionar uno de los ajustes predeterminados (Presets) o seleccione "EQ OFF" para desactivar el ecualizador.

Cuando haya terminado la operación de ajuste:

☛ Pulse la tecla **AUDIO** (11).

Nota:

Al seleccionar un ajuste predeterminado del ecualizador (POP, ROCK, CLASSIC), se limita el margen de ajuste del sonido para graves y agudos.

X-BASS

Con la función X-Bass puede realzar los graves a un volumen reducido.

El ajuste X-Bass seleccionado tendrá efecto en todas las fuentes de audio (radio, CD, cambiadiscos o AUX).

El efecto X-BASS se puede ajustar en pasos de 1 a 3.

"XBASS OFF" significa que la función X-BASS está desactivada.

Ajustar el realce de la función X-BASS

☛ Pulse la tecla **AUDIO** (11).

En la pantalla aparece la indicación "BASS".

☛ Pulse la tecla > (6) hasta que en la pantalla aparezca la indicación "XBASS" junto al ajuste actual.

☛ Pulse la tecla ⋁ o ⋀ (6) hasta que en la pantalla aparezca el ajuste deseado.

Cuando haya terminado la operación de ajuste:

☛ Pulse la tecla **AUDIO** (11).

Fuentes de audio externas

En lugar del cambiadiscos, es posible conectar otra fuente de sonido externa con salida de línea. Puede tratarse, por ejemplo, de un lector de CD portátil, un lector de MiniDisc o un reproductor de MP3.

Para conectar una fuente de sonido externa, se necesita un cable adaptador. Este cable (Blaupunkt n.º: 7 607 897 093) se puede adquirir en el comercio especializado en artículos Blaupunkt.

Nota:

Si no hay ningún cambiadiscos conectado, debe activarse la entrada AUX del menú.

Activar y desactivar la entrada AUX

☛ Pulse la tecla **MENU** (10).

En la pantalla se visualiza "MENU".

☛ Pulse la tecla ⋁ o ⋀ (6) hasta que se muestre en la pantalla la indicación "AUX OFF" o "AUX ON".

☛ Pulse la tecla < o > (6) para activar o desactivar la función AUX.

Cuando haya terminado la operación de ajuste:

☛ Pulse la tecla **MENU** (10).

Nota:

Cuando la entrada AUX está activada, se puede seleccionar con la tecla **SRC**/ ◷ (14). Aparece "AUX INPUT" en la pantalla y alrededor del símbolo AUX aparece un marco.

Datos técnicos

Amplificador

Potencia de salida:	4 x 18 vatios sinusoidal según DIN 45 324 a 14,4 V 4 x 45 vatios de potencia máx.

Sintonizador

Banda de ondas en Europa:

FM :	87,5-108 MHz
OM :	531-1 602 kHz
AM :	153 - 279 kHz

Respuesta FM:	35 - 16.000 Hz

CD

Gama de transferencia: 20 - 20.000 Hz

Salida de preamplificador (Pre-amp Out)

4 canales:	2 V

Sensibilidad de entrada

Entrada AUX:	2 V / 6 kΩ

Peso	aprox. 1,3 kg

¡Salvo modificaciones!

Bitte den ausgefüllten Gerätepass sicher aufbewahren!

Please keep the filled-in radio pass in a safe place!

Prière de conserver soigneusement la carte d'autoradio remplie !

Tenete per favore il libretto di apparecchio, debitamente riempito, in un posto sicuro!

Bewaar de ingevulde apparaatpas op een veilige plaats!

Vänligen förvara ifyllt apparatpass på säker plats!

¡Favor guardar el documento del aparato debidamente llenado en un lugar seguro!

Por favor, guardar o cartão preenchido do aparelho num lugar seguro!

Det udfyldte apparatpas opbevares et sikkert sted!

Prosimy przechowywać metrykę radia w bezpiecznym miejscu!

Vyplněný dokument o přístroji prosím bezpečně uschovejte!

Vyplnený dokument o prístroji prosím bezpečne uschovajte!

Country:		Phone:	Fax:	WWW:
Germany	(D)	0180-5000225	05121-49 4002	http://www.blaupunkt.com
Austria	(A)	01-610 39 0	01-610 39 391	
Belgium	(B)	02-525 5444	02-525 5263	
Denmark	(DK)	44 898 360	44-898 644	
Finland	(FIN)	09-435 991	09-435 99236	
France	(F)	01-4010 7007	01-4010 7320	
Great Britain	(GB)	01-89583 8880	01-89583 8394	
Greece	(GR)	210 94 27 337	210 94 12 711	
Ireland	(IRL)	01-46 66 700	01-46 66 706	
Italy	(I)	02-369 62331	02-369 62464	
Luxembourg	(L)	40 4078	40 2085	
Netherlands	(NL)	00 31 24 35 91 338	00 31 24 35 91 336	
Norway	(N)	+47 64 87 89 60	+47 64 87 89 02	
Portugal	(P)	2185 00144	2185 00165	
Spain	(E)	902 52 77 70	91 410 4078	
Sweden	(S)	08-7501850	08-7501810	
Switzerland	(CH)	01-8471644	01-8471650	
Czech. Rep.	(CZ)	02-6130 0446	02-6130 0514	
Hungary	(H)	76 511 803	76 511 809	
Poland	(PL)	0800-118922	022-8771260	
Turkey	(TR)	0212-335 06 71	0212-346 00 40	
USA	(USA)	800-950-2528	708-6817188	
Brasil (Mercosur)	(BR)	0800 7045446	+55-19 3745 2773	
Malaysia (Asia Pacific)	(MAL)	+604-6382 474	+604-6413 640	

09/06 - CM-AS/SCS1 (dt, gb, fr, it, nl, sw, es, pt, dk, pl, cz, sk)

Gerätepass

Name: .....

Typ: **7 647** .....

Serien-Nr: **BP** .....

BLAUPUNKT

8622405207

Blaupunkt GmbH, Robert-Bosch-Straße 200, D-31139 Hildesheim

CE